

1899-05-10

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Helge Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Birkørød

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

DOKUMENTINDHOLD

"Det er en grænseløs Sorg Du forvolder mig, den er mig mere smertelig end Alfs Død".

Carl Jacobsen reagerer voldsomt på Helges dårlige karakterer.

TRANSSKRIFTION

Min kjære Helge,

Hvad skal Du dog blive til - hvorledes vil Du ende!

Det var et sørgeligt Brev som Din Skolemester sendte mig.

Det er den gamle Historie, at Du ikke gider anstrænge Dig.

"Interesseløs og aandelig uvirksom", "slap" og "passiv" "lader sig
paahælde Kundskaberne"!!!

Saaledes lyde Dine Skudsmaal.

Det er en Selvfølge, at hvis Du ikke bestaaer Examen, men skulde opleve den Skjændsel, at skulde sidde over for anden Gang! saa maa enhver Tanke om Studenterexamen eller boglig Arbejdsopgave opgives og Du maa strax begynde et Haandværk som Læredreng hvor Du forhaabentlig vil lære det vigtigste, der for dig er at lære, nemlig at arbeide.

Men hvilket Haandværk skal Du vælge. Derpaa maa Du tænke. Om to Maaneder er examen til Ende. Du maa da tage Bestemmelse hvilken Vei Du vil gaae.

Det har været mit skønneste Haab at Du engang med din Broder skulde være mine Efterfølgere paa Ny Carlsberg. Men jeg har ogsaa sagt Dig, at Ny Carlsberg ikke maa komme i Hænderne paa en Døgenigt.

Tværtimod det skal være energiske og arbejdsomme

Mennesker, som skulle kunne styre min store Bedrift. Og Du vil aldrig faa Deel deri, hvis Du ikke viser Dig dygtig dertil.

Det er en grænseløs Sorg Du forvolder mig, den er mig mere smertelig end Alfs Død. Med (men) det er dog for Intet at regne imod den Ulykke du gjør for Dig selv. Du er allerede saa gammel, at Din spildte Ungdomstid let vil ødelægge Din hele Fremtid.

Din bekymrede

Fader

Carl Jacobsen

Ny Carlsberg

10-5-99

[på langs] : Mama skal have Hr. Plesners Brev tilbage.

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

10/99
5

Min kjære Helge,
Hvad skal du dog
blive til - for biden
vil du ende!
Det var et sørgeligt
brev, som din Høle mester
sendte mig.

Det er den gamle Hist.
rie, at du ikke gider
antvare mig.

"Interesseløs og aandeløs
virkelse" "slap" og
"passiv" "lader sig gaa."
"solde Kundskabene" !!!
Lader sig de dine
Studier gaa.

Det er en selvfølge, at
hv. Du ikke bestaaer
Examen, som skulde opbevare
den Skandale, et vidde over
for anden Gang! nu man
endnu tænke på den der
examen eller boglig Arbejde
oppeves, og man skal
begynde et Haardvært som
Londren, hvori Du forha-
ventlig vil lære det rigtig-
ste, der for Dig er at lære,
nemlig at arbejde.

Her hillest Maendoch
vel du velge. Derfor
mer du tørke. Om to
Maender en Examen t. l.
ende. Du maa da tage
Aestemaalet hillest. Vel du
vil gaae.

Det sa sent mit skjæbne
hillest + O. og og med di
Arde skulde være mine 8fte
følger paa Ny Carlsberg.
Hillest paa gaa ogst. Dige
et Ny Carlsberg i alle maa
hillest. Hillest paa en
Døgnigt.

Trætte. Det skal være
eneygter y arde. Hillest

Skema 116. Loven H. Olesen. 1899. 1. 1. 1.

Minster, som skulle kunne
styre min store Bedrift.
Og Du vil aldrig gøre Suel
deri, hvis Du ikke vil
Lig dygtig, dertil.

Det er en grundeløs Sag
Du forvalder mig, den er
mig mere smertefuld end
selv Dødt. Med det er
dog for let et regne imod
den Ulykke du giver for
Lig selv. Du er allerede
saa gammel, at Din vilde
Ungdomstid let vil øde-
lægge Din hele Fremtid.

Din bekymrede
Fader

Carl Jacobsen

V. Carlberg
10. 5. 99